SSV-Wettkampfmanager

pour les tireurs sportifs

Bangert-Software

Manuel standard

SSV-W-2.0.0-R1-ID2533

Préparer les compétitions, saisir et analyser les résultats.

Demo45 publique · essai de 45 jours

Version complète avec les fonctions activées

Édition du 19 novembre 2026

Français

be-edvsysteme.de/software

software@b-termine.de

Sommaire

01 Accueil et parcours de travail 3
02 Installation et données existantes 4
03 Demo45 et version complète 5
04 Compétition, tireurs et résultats 6
05 Vérifier classement et sortie 7
06 Importer les catalogues communs en sécurité 8
07 M et W : sélectionner, vérifier, transmettre 9
08 Évolution : mois précédent et dates libres 10
09 Invitations et communication des clubs 11
10 Connecter W1 et W2 12
11 Des postes supplémentaires dans le navigateur 13
12 Activez W 14
13 Formulaire compact à deux colonnes 15
14 Sauvegarde et restauration 16
15 Mettre W à jour simplement et sûrement 17
16 L’administration en un coup d’œil 18
17 Aide et recherche précise d’erreur 19

01 Accueil et parcours de travail

Le titre Wettkampf-Manager est immédiatement suivi de für Sportschützen. Les armoiries détourées et leur inscription Bangert-Software occupent le centre. Couleur, langue, disposition et état du poste sont directement accessibles. La version figure dans le titre de fenêtre et les informations du programme.

La page d’accueil commence par les tâches courantes. Les données de base, réglages et fonctions d’administration sont regroupés en dessous. Les numéros suivants désignent les catégories de cette page.

1 Travailler

1.1 Créer et modifier une compétition

1.2 Résultats et évaluations

1.3 Membres, départs et inscriptions

1.4 Données M, importation et exportation

1.5 Impression, PDF et CSV

1.6 Créer des diplômes

1.7 Clôturer et sauvegarder la compétition

1.8 Invitations et communication des clubs

2 Données de base, réglages et administration

2.1 Centre des catalogues

2.2 Administration

2.3 Aide et documentation

Les identifiants permanents W-01 à W-11 et les numéros de fonction existants, comme 5.6, 9.10 ou 11.8, restent des références techniques et d’assistance. Ils sont distincts des nouveaux numéros de catégorie. Les fonctions visibles dépendent toujours du rôle, des droits et du choix de menu enregistré.

02 Installation et données existantes

Décompressez tout le ZIP dans un dossier accessible. Utilisez W1-Hauptrechner.cmd pour le poste principal et W2-Zusatzrechner.cmd pour un autre poste Windows. Windows avec .NET Framework 4.8 est nécessaire. Choisissez le dossier délibérément et conservez-le pour les mises à jour. Disque fixe, USB ou partage réseau accessible sont possibles, à condition de rester disponibles et accessibles en écriture. Ne placez pas les fichiers de données actifs dans un dossier cloud synchronisé automatiquement.

Avant une mise à jour, créez une sauvegarde complète et fermez normalement toutes les instances W de cette installation. PROGRAMM est remplacé ; données, rôle, activation et début initial de la démonstration sont conservés. En cas d’échec, vérifiez connexion et journal ; ne changez pas vous-même de dossier de données. L’édition complète privée et le paquet Demo45 public sont clairement distingués.

03 Demo45 et version complète

La démo de 45 jours comprend W1 et 2 clients supplémentaires, soit 3 postes. Windows W2 et navigateurs partagent ces 2 places. Pour la version complète, importez le WLIZ LZM approprié sur W1 uniquement. Bangert-Software règle +0 à +10 clients. W2 n’a pas son propre WLIZ. Les mises à jour conservent la version complète et ne relancent pas la démo.

La version complète achetée reste utilisable sans limite de durée dans le périmètre activé. Il n’y a ni abonnement ni renouvellement automatique du contrat. Une période de mises à jour convenue ne limite pas l’utilisation ultérieure de la version activée. La démo de 45 jours, la liaison à l’appareil et le nombre de postes supplémentaires achetés restent inchangés ; W2 reçoit ses droits par W1.

Avec une version complète active, la rubrique s’appelle Coordonnées et gestion de licence. Une nouvelle activation initiale n’est pas nécessaire. Le fichier de licence et le changement d’appareil restent gérables dans cette rubrique.

04 Compétition, tireurs et résultats

1. Dans 1.1, créez une compétition ou ouvrez-en une enregistrée. Vérifiez nom, date, club hôte, invités, type et lieu de rencontre et responsable.

2. Choisissez type d’épreuve, fédération, type d’arme et discipline. Vérifiez distance et profil ; adaptez séries, coups par série et score maximal uniquement au règlement de l’épreuve.

3. Vérifiez membres et départs dans 1.3. Saisissez numéro, prénom, nom et club. Définissez catégorie de classement et équipe dans la sélection dédiée.

4. Saisissez chaque série et les valeurs complémentaires de la discipline. Vérifiez calcul et total. Ajouter une entrée et enregistrer une entrée sélectionnée sont distincts ; enregistrez avant de quitter.

5. Vérifiez classements et analyses dans 1.2. Avant impression, PDF, CSV ou diplômes, contrôlez participant, discipline, catégorie, ordre et aperçu. Sauvegardez l’état final dans 1.7.

05 Vérifier classement et sortie

Le profil de discipline détermine le calcul. Ne mélangez pas points, mesures de départage et valeurs complémentaires. Si la valeur la plus basse gagne, suivez la règle affichée ; une priorité peut départager une égalité. Une valeur non saisie n’est pas un zéro confirmé. Sélectionnez la bonne entrée et enregistrez explicitement toute modification.

1.5 ouvre impression et export ; 1.6 crée les diplômes. Vérifiez sélection et aperçu, notamment noms, clubs, discipline, catégorie, place, textes et logo. Un classement exporté n’est pas une sauvegarde complète. La mise en page imprimée dépend aussi de l’imprimante Windows choisie.

06 Importer les catalogues communs en sécurité

Dans le centre des catalogues, consulter le catalogue officiel commun ou importer volontairement une mise à jour signée. W vérifie éditeur, signature et révision ; les paquets modifiés, invalides ou anciens sont refusés. Les disciplines personnelles restent séparées ; confirmer explicitement toute association incertaine. Un catalogue fournit des profils, pas une logique de classement absente. Évaluer séparément les profils de règles différents.

Choisir la langue de l’équipe. La palette comprend vert, bleu, rouge, anthracite, noir, blanc et blanc atténué. Afficher ou masquer les zones facultatives du menu sur leur page de configuration. Seuls les accès sont masqués ; les fonctions et les données ne sont pas supprimées. Saisie, sauvegarde/restauration, réglages du menu et aide restent accessibles. Rétablir les valeurs par défaut ou Tout afficher rend les zones visibles. Une modification d’une discipline personnelle déjà utilisée concerne uniquement les futurs résultats. Les résultats historiques conservent leurs règles et valeurs d’origine.

07 M et W : sélectionner, vérifier, transmettre

Importer les données M sélectionnées

Dans M, sélectionner entraînement, compétition ou championnat/tournoi et les enregistrements voulus. Transmettre volontairement le fichier SMX. Dans W, ouvrir l’échange M et importer : associer l’ID du tireur à un membre, vérifier aperçu et discipline. Les nouveaux éléments sont ajoutés, les révisions supérieures actualisées après contrôle, les identiques conservées et les anciennes refusées. Un contenu différent ou une association incertaine impose une décision dans la comparaison. Une sauvegarde précède les modifications ; un retrait désactive l’élément.

Renvoyer les résultats vers M

Dans W, ouvrir échange M > Export de retour. Sélectionner un seul tireur avec ID M confirmé et les résultats voulus. Les résultats saisis directement dans W, corrections et retraits peuvent revenir dans un SMX personnel. Les résultats W contiennent des totaux et les paramètres enregistrés de la compétition ; aucun tir individuel n’est inventé. Dans M, vérifier destinataire et aperçu puis accepter après sauvegarde. Aucune synchronisation automatique.

Limites : les résultats DQ/disqualifiés et les classements où la valeur la plus basse gagne ne sont pas transférés. Clarifier les profils non pris en charge. Un fichier personnel concerne uniquement le tireur choisi. Avant utilisation au club, tester un exemple connu dans les deux sens sur les appareils réels.

08 Évolution : mois précédent et dates libres

Le centre de performance, l’évolution personnelle et la comparaison des membres s’ouvrent sur le dernier mois civil entièrement terminé. Choisir 1, 3, 6 ou 12 mois civils terminés, ou des dates de/à pour toute période plus longue. Les périodes fixes finissent le dernier jour du mois précédent. Le centre compare au bloc immédiatement précédent du même nombre de mois ; les dates libres au bloc du même nombre de jours. Exemple : en septembre, août contre juillet. L’évolution personnelle compare le premier et le dernier résultat valide de la période choisie.

09 Invitations et communication des clubs

Dans 1.8, choisissez les clubs et préparez les invitations. Les fichiers structurés d’invitation et d’inscription passent aussi par dossier local ou USB. Vérifiez réponses, révisions et départs avant validation. Un brouillon ou l’ouverture d’un logiciel de messagerie n’envoie aucun message ; contrôlez destinataires et pièces jointes.

10 Connecter W1 et W2

W1 peut fonctionner seul en local. Dans W-00-00-84 Mode multiposte, Cet ordinateur fait office de serveur : OUI lance le serveur, NON l’arrête. Une nouvelle installation démarre serveur arrêté ; le choix enregistré reste après redémarrage et mise à jour. Un OUI déjà enregistré est conservé. L’arrêt est refusé si des W2 Windows ou navigateur sont connectés. Données, licence et rôle W1 restent inchangés. Une démonstration valide peut aussi activer le serveur. W2 reste W2. Pour les postes supplémentaires, activer le serveur W1 et utiliser son code de poste. La saisie W2 s’arrête à la déconnexion ; les droits en mémoire jusqu’à 60 minutes n’autorisent pas de travail hors ligne. Reprendre après reconnexion confirmée. L’administrateur du club effectue ce choix sur W1 ; enregistrer d’abord les saisies ouvertes. Serveur arrêté, l’en-tête indique le poste local unique.

Windows-W2 : dans W-00-00-84, Connexion au serveur, choisir Connecter ou Déconnecter. La déconnexion volontaire reste après redémarrage jusqu’à Connecter. W2 reste dans son tableau de bord limité, sans écriture locale ; W1 continue à fonctionner. Une coupure réseau imprévue conserve la reconnexion automatique. Les installations sans choix enregistré gardent leur comportement de démarrage antérieur. Enregistrer les saisies sur W1 avant déconnexion ; après une coupure réseau, se reconnecter d’abord.

11 Des postes supplémentaires dans le navigateur

W1 reste le gestionnaire Windows complet et le poste 1. Le navigateur W2 exige OUI pour le serveur dans W-00-00-84 Mode multiposte ; avec NON, W1 fonctionne seulement en local. Le navigateur ajoute saisie des résultats et classements. Administration, licences et validations restent sur W1.

Reliez les appareils au même réseau local. Sur W1, ouvrez W-00-00-84 > Accès navigateur. Transférez le certificat public du serveur (.cer), comparez son empreinte SHA-256 à W1, puis seulement établissez la confiance sur le client. Ouvrez l’adresse HTTPS affichée. Saisissez un nom de poste et le code W1 de 16 caractères. Ne contournez pas une alerte de certificat inconnu.

Utilisez un navigateur moderne pris en charge. Internet Explorer n’est pas prévu. Un ancien PC convient si son système accepte encore un navigateur compatible. L’appareil navigateur n’a pas besoin de Windows ; W1 reste sous Windows.

Choisissez compétition et participant, saisissez les résultats puis attendez la confirmation d’enregistrement. W1 contrôle les données et calcule les scores. En cas de coupure, arrêtez la saisie jusqu’à confirmation du rétablissement.

Démo : 45 jours avec W1 + 2 postes supplémentaires, soit 3. Version complète : +0 à +10 selon licence, soit jusqu’à 11. Windows W2 et navigateurs partagent le quota. Ni internet ni compte cloud ne sont nécessaires en local.

Si la connexion échoue, configurez l’accès réseau dans la fenêtre navigateur W1 et confirmez la demande administrateur Windows. Le profil réseau doit être Privé. L’autorisation est limitée à ce programme sur le réseau local ; le pare-feu reste activé.

12 Activez W

Votre installation, vos données et vos droits existants sont conservés.

1. Renseignez vos coordonnées sur W1

Dans W1, ouvrez Activation / coordonnées du client. Indiquez le club ou vos prénom et nom ; les autres coordonnées sont facultatives. Choisissez de 0 à 10 postes W2. Avant la demande, vous pouvez choisir, prévisualiser ou retirer chacun des deux logos PNG facultatifs.

2. Enregistrez le fichier de demande

Enregistrez la demande .lzmreq. W inclut son identifiant d’installation, les données et les logos choisis au format BS-LZM-REQUEST-2 pour LZM 6. L’ancienne procédure BS-LZM-REQUEST-1 reste valide.

3. Joignez-le et envoyez-le vous-même

Ouvrez WhatsApp pour contacter le +49 175 1600 590. Joignez vous-même le fichier .lzmreq enregistré et envoyez-le. Confirmez ensuite seulement l’envoi dans W. Ouvrir WhatsApp n’envoie rien.

4. Ouvrez la licence reçue

Ouvrez le .wliz reçu sur W1 ou importez-le dans W. Pour BS-LIZENZ-6, W vérifie le produit, la signature et l’identifiant d’installation, puis fixe l’organisation et les logos confirmés. Aucune réinstallation n’est nécessaire.

13 Formulaire compact à deux colonnes

Coordonnées personnelles

Prénom et nom / Adresse (facultative) / Courriel / téléphone (facultatifs) / Obligatoire : club ou prénom et nom

Coordonnées du club

Club / organisation / Autres coordonnées (facultatives) / Logo PNG gauche / droit / Postes W2 supplémentaires : de 0 à 10

Vérifiez les informations avant l'envoi

Le club ou les prénom et nom sont obligatoires. Les autres coordonnées et les deux logos PNG sont facultatifs. Vérifiez les données, les postes W2 et les logos : .lzmreq les transmet à LZM avec l’identifiant de W1 pour validation. Chaque logo : 256 KiB maximum.

Vous envoyez le fichier vous-même

Destinataire WhatsApp : +49 175 1600 590. Enregistrez, joignez manuellement, envoyez, puis confirmez l'envoi. L'état d'envoi correspond à votre confirmation, pas à un accusé de réception automatique.

Le courrier électronique est une seconde voie facultative. Aucune adresse d'activation n'est prédéfinie. Utilisez-la uniquement lorsque Bangert-Software a fourni et configuré le bon destinataire. Joignez manuellement le même fichier de demande.

Organisation et logos fixes avec V6

V6 fixe l’organisation et les emplacements de logos confirmés, y compris ceux laissés vides. Nom, adresse, téléphone et courriel restent modifiables. Les licences V5 valides conservent leur liaison au nom. Pour modifier des données fixes, contactez Bangert-Software.

14 Sauvegarde et restauration

Créez une sauvegarde complète avant import, mise à jour, changement de machine ou modification importante. Gardez une copie hors du dossier d’installation. Avant restauration, sauvegardez l’état actuel et vérifiez source, destination et contenu. Une restauration complète remplace un état ; elle ne fusionne pas deux états de travail. Ne supprimez pas manuellement DATEN, LIZENZ, ROLLE, DOKUMENTE, PROTOKOLLE ou INSTALLATION.

15 Mettre W à jour simplement et sûrement

Rechercher automatiquement une nouvelle version

La recherche automatique au démarrage est initialement activée. Au démarrage, W recherche une version signée plus récente au maximum une fois par jour. Vous pouvez désactiver ce réglage. 2.2.4 > 11.8 > Rechercher des mises à jour permet une recherche manuelle à tout moment. W reste utilisable sans Internet ; l’échec d’une recherche en ligne ne modifie pas le programme installé.

Confirmer le téléchargement et l’installation

Si une version plus récente existe, W affiche son numéro. Le fichier ww.zip complet n’est téléchargé qu’avec votre accord, puis sa signature et son contenu sont vérifiés. Une seconde confirmation précède l’installation. Enregistrez les saisies ouvertes, fermez normalement les fenêtres secondaires et revenez à l’écran principal. Si la fermeture est annulée, W reste ouvert et la mise à jour n’est pas installée.

Sauvegarde, installation et redémarrage

Après confirmation, W se ferme normalement, l’état existant est sauvegardé et le paquet vérifié est installé. W redémarre avec le rôle existant du poste. Données, activation et échéance de démonstration sont conservées. Vérifiez ensuite la version et quelques résultats connus. En cas d’erreur, lisez le message et relevez l’emplacement de la sauvegarde et du journal de mise à jour.

Téléchargement ou paquet local

L’adresse fixe est https://be-edvsysteme.de/b-software/updates/ww.zip. Télécharger ww.zip dans le navigateur ouvre le navigateur. Vous pouvez aussi extraire tout le ZIP, fermer W et lancer W1-Hauptrechner.cmd ou W2-Zusatzrechner.cmd selon le rôle existant. Vérifier un dossier local de mise à jour trouve les paquets préparés. Hors d’une installation configurée de W, utilisez cette méthode normale.

16 L’administration en un coup d’œil

2.2.1 Affichage, langue et commandes

Affichage, choix des menus, saisie vocale et animation d’ouverture.

2.2.2 Données, sauvegarde et échange

Créer ou vérifier les sauvegardes, OneDrive et M/W sur le même Wi-Fi.

2.2.3 Clubs, logos et communication

Annuaire des clubs, logos, courriel/SMTP et informations sur les armoiries.

2.2.4 Système, licence et maintenance

Activation et licence, maintenance, options fonctionnelles, mises à jour et gestion critique des données. Sauvegarder avant toute modification critique.

17 Aide et recherche précise d’erreur

2.3 contient manuels, brochures, aide des champs et informations du programme. L’aide interne fonctionne sans PDF. Pour l’assistance, notez version visible, identifiant du champ, message exact et action effectuée. Vérifiez les données personnelles des rapports avant partage. Contact : software@b-termine.de, WhatsApp +49 175 1600 590.